

WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT 2019 NOVEL CORONAVIRUS



Community Education Program

This presentation will help community members understand what 2019 novel coronavirus is, how it is spread and how people become infected. Learn about your personal risk factors of becoming infected and what the New Jersey Department of Health is doing to prepare for it.



If you are
interested in the
following
presentation

Contact the Health
Awareness
Regional Program
for scheduling

The Health
Awareness Regional
Program of
Hackensack
University Medical
Center

87 Route 17 North,
Maywood, NJ 07607
551-996-2038

HARP@Hackensackmeridian.org

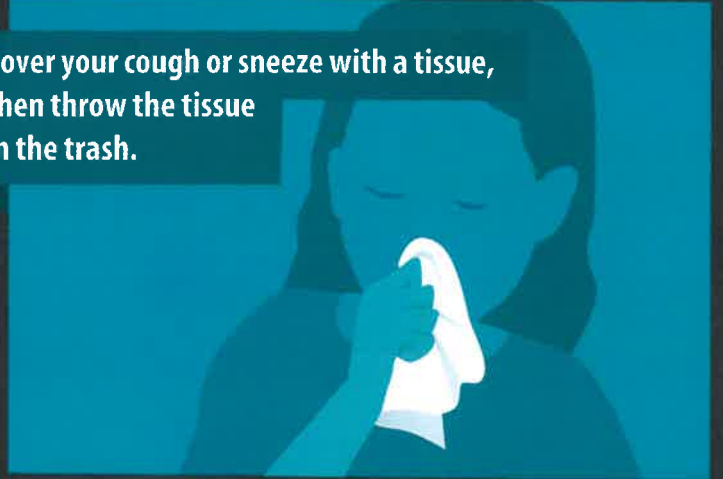
STOP THE SPREAD OF GERMS

Help prevent the spread of respiratory diseases like COVID-19.

Avoid close contact with people who are sick.



Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.



Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.



Avoid touching your eyes, nose, and mouth.



Stay home when you are sick, except to get medical care.



Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.



For more information: www.cdc.gov/COVID19

What is coronavirus disease 2019 (COVID-19)?

Coronavirus disease 2019 (COVID-19) is a respiratory illness that can spread from person to person. The virus that causes COVID-19 is a novel coronavirus that was first identified during an investigation into an outbreak in Wuhan, China.

Can people in the U.S. get COVID-19?

COVID-19 is spreading from person to person in China, and limited spread among close contacts has been detected in some countries outside China, including the United States. At this time, however, this virus is NOT currently spreading in communities in the United States. Right now, the greatest risk of infection is for people in China or people who have traveled to China. Risk of infection is dependent on exposure. Close contacts of people who are infected are at greater risk of exposure, for example health care workers and close contacts of people who are infected with the virus that causes COVID-19. CDC continues to closely monitor the situation.

Have there been cases of COVID-19 in the U.S.?

Yes. The first case of COVID-19 in the United States was reported on January 21, 2020. The current count of cases of COVID-19 in the United States is available on CDC's webpage at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

How does COVID-19 spread?

The virus that causes COVID-19 probably emerged from an animal source, but now it seems to be spreading from person to person. It's important to note that person-to-person spread can happen on a continuum. Some diseases are highly contagious (like measles), while other diseases are less so. At this time, it's unclear how easily or sustainably the virus that causes COVID-19 is spreading between people. Learn what is known about the spread of newly emerged coronaviruses at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html>.

What are the symptoms of COVID-19?

Patients with COVID-19 have had mild to severe respiratory illness with symptoms of

- fever
- cough
- shortness of breath

What are severe complications from this virus?

Many patients have pneumonia in both lungs.

How can I help protect myself?

The best way to prevent infection is to avoid being exposed to the virus that causes COVID-19.

There are simple everyday preventive actions to help prevent the spread of respiratory viruses.

These include

- Avoid close contact with people who are sick.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. Use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol if soap and water are not available.

If you are sick, to keep from spreading respiratory illness to others, you should

- Stay home when you are sick.
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

What should I do if I recently traveled to China and got sick?

If you were in China within the past 14 days and feel sick with fever, cough, or difficulty breathing, you should seek medical care. Call the office of your health care provider before you go, and tell them about your travel and your symptoms. They will give you instructions on how to get care without exposing other people to your illness. While sick, avoid contact with people, don't go out and delay any travel to reduce the possibility of spreading illness to others.

Is there a vaccine?

There is currently no vaccine to protect against COVID-19. The best way to prevent infection is to avoid being exposed to the virus that causes COVID-19.

Is there a treatment?

There is no specific antiviral treatment for COVID-19. People with COVID-19 can seek medical care to help relieve symptoms.



¿Qué es el nuevo coronavirus 2019?

El nuevo coronavirus 2019 (2019-nCoV) es un nuevo virus que causa enfermedad respiratoria en las personas y que se puede propagar de persona a persona. Este virus se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el nuevo coronavirus 2019-nCoV?

El nuevo coronavirus 2019-nCoV se está propagando de persona a persona en China y se ha detectado propagación limitada entre contactos cercanos en algunos países fuera de China, incluidos los Estados Unidos. En la actualidad, sin embargo, este virus NO se está propagando en comunidades en los Estados Unidos. En estos momentos, el mayor riesgo de infección es para las personas en China o las personas que han viajado a China. El riesgo de infección depende de la exposición. Los contactos cercanos de las personas infectadas tienen un riesgo mayor de exposición, por ejemplo, los trabajadores del sector de la salud y los contactos cercanos de las personas infectadas por el nuevo coronavirus 2019-nCoV. Los CDC continúan vigilando de cerca la situación.

¿Ha habido casos de infecciones por el nuevo coronavirus 2019-nCoV en los EE. UU.?

Sí. La primera infección por el nuevo coronavirus 2019-nCoV en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de infección por el nuevo coronavirus 2019-nCoV en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

¿Cómo se propaga el nuevo coronavirus 2019-nCoV?

Es probable que el virus haya surgido originalmente de una fuente animal, pero parece que ahora se está transmitiendo de persona a persona. Es importante notar que la transmisión de persona a persona puede darse en un proceso continuo. Algunos virus son altamente contagiosos (como el sarampión), mientras que otros virus no lo son tanto. En estos momentos, no está claro qué tan fácil o sostenible es que este virus se propague entre las personas. Infórmese sobre lo que se conoce acerca de la propagación de los coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html>.

¿Cuáles son los síntomas provocados por el nuevo coronavirus 2019-nCoV?

Según se informa, los pacientes con el nuevo coronavirus 2019-nCoV han tenido una enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Muchos pacientes tienen neumonía en ambos pulmones.

¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

La mejor manera de prevenir la infección es evitar estar expuesto a este virus.

Hay medidas simples preventivas y cotidianas para ayudar a prevenir la propagación de virus respiratorios. Estas medidas incluyen:

- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lavarse frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Usar un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:

- Quedarse en casa si está enfermo.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

¿Qué debo hacer si recientemente viajé a China y me enfermé?

Si estuvo en China en los últimos 14 días, se siente enfermo y tiene fiebre, tos o dificultad para respirar, debería conseguir atención médica. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna para proteger contra el nuevo coronavirus 2019-nCoV. La mejor manera de prevenir la infección es evitar estar expuesto a este virus.

¿Existe un tratamiento?

No hay ningún tratamiento antiviral específico contra el nuevo coronavirus 2019-nCoV. Las personas con el nuevo coronavirus 2019-nCoV deben buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.



2019 Novel Coronavirus

What is a novel coronavirus?

Novel (meaning “new”) coronavirus is a virus strain that has only spread in people since December 2019. Health experts are concerned because little is known about this new virus and it has the potential to cause severe illness in some people.

How does novel coronavirus spread?

Health experts are still learning the details about how this new coronavirus spreads. Other coronaviruses spread from an infected person to others through:

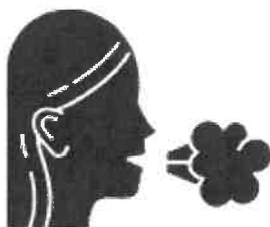
- The air by coughing and sneezing
- Close personal contact, such as touching or shaking hands
- Touching an object or surface with the virus on it, then touching your mouth, nose, or eyes
- In rare cases, contact with feces (poop)

How severe is novel coronavirus?

Health experts are still learning about the illness caused by the new virus. People infected have had illness that has ranged from mild (like a common cold) to severe pneumonia that requires medical care in a hospital. So far, deaths have been reported mainly in older adults who had other health conditions.

What are the symptoms?

People who have been diagnosed with novel coronavirus have symptoms that may appear in as few as two days or as long as 14 days after exposure to the virus. Symptoms may include fever, cough, and shortness of breath.



Who is at risk for novel coronavirus?

Currently, there is a widespread outbreak in Wuhan, China. At this time, the risk in the U.S. to the general public is low. At this time, there are a small number of cases in the U.S. To limit the risk of spread, health officials are working with healthcare providers to promptly identify and evaluate anyone they think may have the virus.

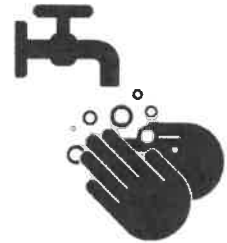
Travelers to and from certain areas of the world may be at increased risk. See wwwnc.cdc.gov/travel for the latest travel guidance from the CDC.

How can I prevent from getting novel coronavirus?

If you are traveling overseas (to China, but also to other places) follow the CDC's guidance at wwwnc.cdc.gov/travel.

Right now the novel coronavirus has not been spreading widely in the United States, so there are no additional precautions recommended for the general public. Steps you can take to prevent spread of flu and the common cold will also help prevent coronavirus:

- Wash hands often with soap and water. If not available, use hand sanitizer.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands
- Avoid contact with people who are sick
- Stay home while you are sick and avoid contact with others
- Cover your mouth and nose with a tissue or sleeve when coughing or sneezing



Currently there are no vaccines available to prevent novel coronavirus infections.



How is novel coronavirus treated?

There is no specific treatment for coronavirus. Most people with mild coronavirus illness will recover on their own by drinking plenty of fluids, resting, and taking pain and fever medications. However, some people develop pneumonia and need medical care or treatment in a hospital.

For more information: <https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

Follow the New Jersey Department of Health on [Twitter @njdeptofhealth](#), [Facebook /njdeptofhealth](#) and [Instagram @njdeptofhealth](#).

¿Qué es el nuevo coronavirus?

El nuevo coronavirus es una cepa del virus que comenzó a propagarse entre las personas en diciembre de 2019. Los expertos en salud están preocupados porque es poco lo que se conoce sobre este nuevo virus, que puede provocar enfermedades graves en algunas personas.

¿Cómo se contagia el nuevo coronavirus?

Los expertos en salud todavía están descubriendo los detalles de cómo se contagia el nuevo coronavirus. Otros coronavirus se contagian de una persona infectada a otras por medio de lo siguiente:

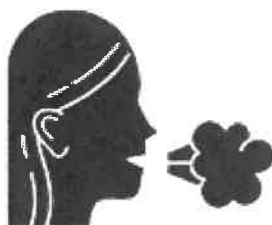
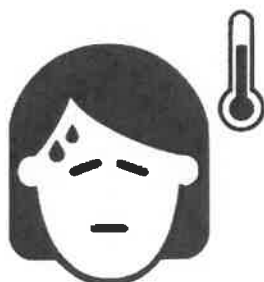
- El aire, al toser o estornudar
- El contacto directo, al rozarse o darse la mano
- El contacto con un objeto o una superficie que contenga el virus y el posterior contacto con la boca, la nariz o los ojos
- El contacto con las heces, en raras ocasiones

¿Cuál es la gravedad del nuevo coronavirus?

Los expertos en salud todavía están descubriendo información sobre esta enfermedad provocada por el nuevo virus. Las personas infectadas desarrollaron enfermedades que van de leves (como un resfriado común) a graves, como neumonía que requiere atención médica en un hospital. Hasta ahora, se informaron muertes principalmente en adultos mayores que tenían otros problemas de salud.

¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas en las personas con un diagnóstico del nuevo coronavirus pueden aparecer en apenas dos días o hasta 14 días después de la exposición al virus. Los síntomas pueden incluir fiebre, tos y dificultad para respirar.



¿Quiénes corren riesgo de contraer el nuevo coronavirus?

En estos momentos, hay un brote generalizado en Wuhan, China. Ahora mismo, el riesgo para la población en general de los EE. UU. es bajo. Hasta ahora, se registra una pequeña cantidad de casos en los EE. UU. Para reducir el riesgo de contagio, los funcionarios del área de la salud trabajan con los proveedores de atención médica para identificar y evaluar rápidamente a cualquier persona que consideren que pueda tener el virus.

Las personas que viajan desde y hacia ciertas áreas del mundo pueden correr mayor riesgo. Visite el sitio www.nc.cdc.gov/travel para acceder a la guía para el viajero más actualizada de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

¿Cómo puedo evitar el contagio del nuevo coronavirus?

Si viaja al exterior (a China y también a otros lugares), siga la guía de los CDC disponible en www.nc.cdc.gov/travel.

En este momento, el nuevo coronavirus no se ha propagado ampliamente en los Estados Unidos, por lo que no hay medidas de precaución adicionales para la población en general. Las medidas que se toman para prevenir el contagio de la gripe y el resfriado común también pueden ayudar a prevenir el coronavirus:

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Si no puede hacerlo con agua y jabón, utilice un desinfectante para manos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sucias.
- Evite el contacto con personas que estén enfermas.
- Si está enfermo, permanezca en su casa y evite el contacto con otras personas.
- Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo descartable o la manga al toser o estornudar.



En la actualidad, no hay vacunas disponibles para prevenir las infecciones por el coronavirus.



¿Cómo se trata el nuevo coronavirus?

No existe ningún tratamiento específico para el coronavirus. La mayoría de las personas con enfermedades leves provocadas por el coronavirus se recupera sola. Para ello, es necesario beber mucho líquido, descansar y tomar analgésicos y antifebriles. Sin embargo, algunas personas desarrollan neumonía y requieren atención médica o tratamiento en un hospital.

Para conocer más información: <https://www.nj.gov/health/cd/topics/ncov.shtml>

Siga al Departamento de Salud de Nueva Jersey en [Twitter](#) @njdeptofhealth, [Facebook](#) /njdeptofhealth e [Instagram](#)@njdeptofhealth.